



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 July 2002  
Russian  
Original: English/Spanish

---

## Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 62 первоначального перечня\*

### Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности

## Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности

### Доклад Генерального секретаря

#### I. Введение

1. В пункте 3 своей резолюции 56/19 от 29 ноября 2001 года о достижениях в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности Генеральная Ассамблея просила все государства-члены продолжать информировать Генерального секретаря о своей точке зрения и об оценках по следующим вопросам: а) общая оценка проблем информационной безопасности; б) определение основных понятий, относящихся к информационной безопасности, включая несанкционированное вмешательство или противоправное использование информационных и телекоммуникационных систем и информационных ресурсов; и с) содержание соответствующих международных концепций, направленных на укрепление глобальных информационных и телекоммуникационных систем. В пункте 4 этой резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю рассмотреть существующие и потенциальные угрозы в сфере информационной безопасности и возможные совместные меры по их устранению, а также провести исследование с помощью группы назначенных им на основе справедливого географического распределения правительственных экспертов, которая должна быть создана в 2004 году, а также при содействии государств-членов, способных оказать такое содействие, и представить доклад о результатах данного исследования Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

---

\* A/57/50/Rev.1.

2. 15 февраля 2002 года Генеральный секретарь направил государствам-членам вербальную ноту с просьбой представить их мнения в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи. Ответы, полученные от правительств по состоянию на конец июня 2002 года, приводятся в разделе II настоящего доклада; любые другие полученные ответы будут издаваться в качестве добавлений к докладу.

## II. Ответы, полученные от правительств

### Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]  
[5 июня 2002 года]

1. Гватемала широко использует современные средства связи на глобальном уровне, в связи чем она также сталкивается с необходимостью принятия в целях обеспечения их безопасности правовых и технических мер, заключающихся в предупреждении, недопущении, обнаружении и ликвидации нарушений безопасности при передаче информации различными способами, в частности: по телефону, через Интернет, по электронной почте и т.д. Нарушения безопасности связи могут совершаться путем нарушения связи, перехвата информационных сообщений, модификации передаваемых данных и подлога информации.

2. В целях создания правовых основ, которые позволяли бы развивать деятельность в сфере телекоммуникаций и регулировать их использование, статьей 5 главы I раздела II декрета № 94-96 Конгресса Республики Гватемалы от 17 октября 1996 года было учреждено во главе с директором Управление по телекоммуникациям в качестве технического органа министерства коммуникаций, транспорта, общественных работ и жилья. Кроме того, 19 ноября был принят декрет № 115-97 о внесении некоторых изменений в декрет № 94-96.

3. Помимо этого, существует регламент использования в Гватемале спутниковых систем, учрежденный правительственным постановлением № 574-98 от 2 сентября 1998 года, в соответствии с которым Управление по телекоммуникациям наделяется полномочиями разрешать поставщикам и пользователям спутникового оборудования оказывать соответствующие услуги в пределах территории, а также санкционировать создание и регистрировать наземные станции космической связи.

4. В статье 23 указанного закона предусматривается создание телекоммуникационного реестра, в который заносятся все операторы коммерческих сетей и в котором содержатся общие сведения о личности пользователей.

5. Следует отметить, что такие международные организации, как Организация Объединенных На-

ций, должны принять надлежащие меры по обеспечению безопасности информационных потоков, чтобы соответствующая информация не могла в тот или иной момент создать угрозу и нанести ущерб безопасности демократических государств, и рекомендовать следующие меры:

6. Книги, документы и архивы, касающиеся уплаты налогов, пошлин, сборов и взносов, могут изучаться соответствующими властями на основании закона. Разглашение информации об уплате налогов, оплате коммунальных услуг, убытках, расходах и любой другой информации, касающейся счетов физических или юридических лиц, является наказуемым за исключением общих балансовых сведений, публикуемых в соответствии с законом.

### Уголовный кодекс

7. **Статья 295. Нарушение или затруднение связи.** Лицо, совершающее покушение на безопасность телекоммуникаций или почтовых сообщений или любым иным образом нарушающее или затрудняющее оказание таких услуг, наказывается тюремным заключением на срок от двух до пяти лет.

8. **Статья 274. Нарушение авторских и связанных с ними прав.** За исключением изъятий, прямо предусмотренных в законах или договорах по этому вопросу, участником которых является Гватемала, наказывается тюремным заключением на срок от одного до четырех лет и штрафом в размере 1 500 000 кетселей любое из следующих действий.

9. **К) Декодирование сигналов, передаваемых по спутниковой связи или любым иным средством телекоммуникаций и используемых для передачи программ любого рода, без разрешения законного дистрибьютора.**

10. **Статья 274 «D». Сбор запрещенных сведений.** Лицо, создающее банк данных или реестр информации, которые могут повлиять на неприкосновенность личности, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до четырех лет и штрафом в размере от 200 до 1000 кетселей.

11. **Статья 274 «E». Манипулирование информацией.** Лицо, использующее реестры информации или программы для ЭВМ в целях сокрытия, изме-

нения или искажения информации, необходимой для коммерческой деятельности, исполнения обязательства перед государством или сокрытия или искажения данных об имущественном статусе физического или юридического лица, наказывается тюремным заключением на срок от одного до пяти лет и штрафом в размере от 500 до 3000 кетселей.

**12. Статья 274 «F». Использование информации.** Лицо, без разрешения использующее информационные реестры других лиц или любым образом проникающее в их банки данных или электронные архивы, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до двух лет и штрафом в размере от 200 до 1000 кетселей.

**13. Статья 274 «G». Вредоносные программы.** Лицо, распространяющее вредоносные программы или инструкции, которые могут нанести ущерб реестрам, программам или ЭВМ, наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до четырех лет и штрафом в размере 200 кетселей.

**14. Конфиденциальность.** Предусматривает доступ к информации исключительно уполномоченными органами.

**15. Удостоверение подлинности.** Требуется надлежащее удостоверение происхождения послания.

**16. Целостность.** Информация может изменяться лишь уполномоченными органами.

**17. Невозможность отказа.** Обеспечивает защиту пользователя от другого пользователя, который впоследствии может утверждать, что он не осуществлял соответствующую передачу.

**18. Контролирование доступа.** Предусматривает контролирование и ограничение доступа к информации в конечной системе за счет применения паролей, например, для защиты информации от несанкционированного использования или манипулирования.

**19. Доступность.** Все ресурсы информационной системы должны быть при необходимости доступны уполномоченным органам.

**20.** В Гватемале существуют правовые основы для регулирования вопросов, касающихся преступлений, которые связаны с нарушением связи. К их числу можно отнести: политическую конституцию Республики Гватемалы, в статье 24 которой «Не-

прикосновенность переписки, документов и учетных книг», говорится:

«Переписка любого лица, его бумаги и принадлежащие ему учетные книги неприкосновенны. Они могут быть изъяты или изучены только по решению компетентного судьи и в форме, предписанной законом. Гарантируется неприкосновенность телефонных, радио- и кабельных сообщений и сообщений, передаваемых с помощью других современных технических средств»;

и Американскую конвенцию о правах человека, статья 13 которой, «Свобода мнения и его выражения», гласит:

«1. Каждый имеет право на свободу мнения и его выражение. Это право включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения или иными способами по своему выбору.

2. Пользование предусмотренным в предыдущем пункте правом не может подвергаться предварительной цензуре, но может быть сопряжено с последующей ответственностью, которая должна быть точно установлена законом...

3. Право на выражение мнения не может быть ограничено никакими косвенными методами или средствами, как-то злоупотребление государственным или частным контролем над газетной бумагой, радиочастотами, инструментами или оборудованием, используемыми в распространении информации, или любыми иными средствами, препятствующими обмену и распространению идей и мнений».